

CZ **TELESKOPY ECLIPSEVIEW**
82 MM a 114 MM
Stručný průvodce



HU **ECLIPSEVIEW 82 MM-ES,**
ILLETVE 114 MM-ES TELESZKÓP
Útmutató a gyors kezdéshez

PL **TELESKOPY ECLIPSEVIEW**
82 MM i 114 MM
Skrócona instrukcja obsługi

Modely: / Modellek: / Modelle:

71789 Meade EclipseView 82mm Reflector Telescope
71790 Meade EclipseView 114mm Reflector Telescope



VÝSTRAHA!

- Při pozorování Slunce nebo v jeho blízkosti vždy používejte sluneční filtr EclipseView. Při sledování zatmění Slunce tento sluneční filtr vždy používejte ve všech fázích zatmění.
- Před použitím vždy zkontrolujte obě strany slunečního filtru, zda nevykazují známky poškození. Pokud naleznete škrábance, bodové otvory nebo filtr není řádně upevněn na držáku, nepoužívejte jej.
- Děti by měly dalekohled používat výhradně pod dohledem dospělé osoby.
- Nesprávné odfiltrování slunečního záření může způsobit vážné a trvalé poškození zraku včetně slepoty.
- Materiál filtru se nepokoušejte vyčistit nebo dezinfikovat.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ha a Napba vagy annak a közelébe szeretne nézni, akkor minden esetben használja az EclipseView napszűrőt. Ha napfogyatkozás szeretne megfigyelni, akkor annak az összes fázisa során használja ezt a napszűrőt.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze a napszűrő mindkét oldalán az esetleges sérüléseket. Ha karcokat vagy akár csak parányi méretű lyukakat észlel, vagy, ha a szűrő levált a tartójáról, akkor ne használja a szűrőt.
- A gyermekek mindig felügyelet mellett végezzék a megfigyeléseket.
- A megfelelő napszűrő használatának az elmulasztása súlyos és maradandó szemsérüléshez vagy akár megvakuláshoz is vezethet.
- A szűrő anyagát ne próbálja tisztítani vagy fertőtleníteni.

OSTRZEŻENIE!

- Podczas prowadzenia obserwacji Słońca lub w jego pobliżu należy zawsze korzystać z filtra słonecznego EclipseView. Podczas obserwacji zaćmienia Słońca należy używać filtra podczas wszystkich faz zjawiska.
- Przed użyciem zawsze sprawdź obie strony filtra słonecznego pod kątem uszkodzeń. Nie korzystaj z filtra w razie wykrycia zadrapań, dziur lub rozłączenia filtra od uchwyty.
- Dzieci powinny prowadzić obserwacje tylko pod nadzorem dorosłych.
- Brak korzystania z odpowiedniego filtra słonecznego może doprowadzić do poważnych i nieodwracalnych uszkodzeń wzroku, włączając w to jego utratę.
- Nie należy podejmować prób czyszczenia lub dezynfekcji materiału filtra.



1-800-626-3233
Meade Instruments
27 Hubble, Irvine, CA 92618

Preklad / Fordította / Tłumaczenie: Levenhuk, Inc.
924-D East 124th Ave. Tampa, FL 33612 USA
© 2018 Levenhuk, Inc. All rights reserved. www.levenhuk.com

Konstrukční prvky teleskopu EclipseView 82 mm

Az EclipseView 82 mm-es teleszkóp jellemzői

Właściwości teleskopu EclipseView 82 mm



CZ

1. Patka montáže
2. Montáž typu Dobson
3. Upínací matice nastavení azimutu
4. Sestava optického tubusu (OTA)
5. Sluneční filtr (nezbytný k prohlížení Slunce)
6. Mechanismus seřízení kolimace sekundárního zrcadla
7. Hledáček SunFinder s montážní konzolou
8. Křídlaté šrouby pro montáž držáku hledáčku
9. Okulárový výtah
10. Tubus okulárového výtahu
11. Šroub okulárového výtahu
12. Okulár
13. Křídlaté šrouby držáku okuláru
14. Aretační šroub vertikálního nastavení
15. Vypínač napájení hledáčku s červeným terčem (Red Dot)
16. Šrouby nastavení hledáčku s červeným terčem
17. Hledáček s červeným terčem (Red Dot)

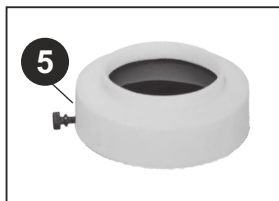
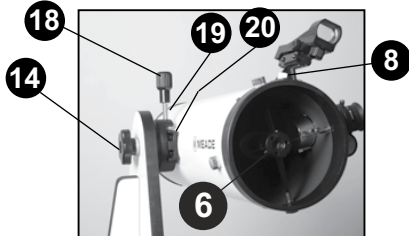
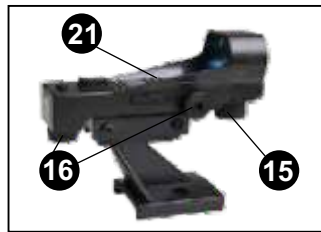
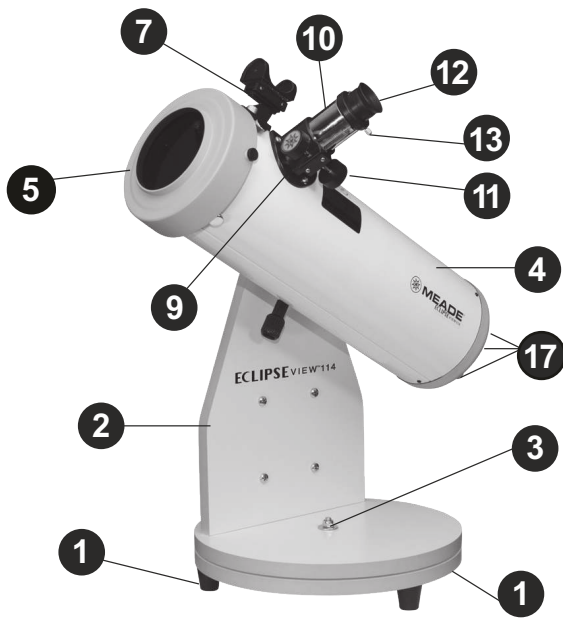
HU

1. Állványláb
2. Dobson-állvány
3. Azimut feszességszabályzó csavar
4. Optikaitubus-szerelvény (OTA)
5. Napszűrő (a Nap megfigyeléséhez szükséges)
6. Másodlagos, párhuzamosságot beállító tükör
7. SunFinder szerkezet szerelőkerettel
8. A kereső konzoljának a kézzel állítható szerelőcsavarjai
9. Fókuszállító
10. A fókuszállító kihúzható tubusa
11. Fókuszállító gomb
12. Szemlencse
13. A szemlencsetartó kézzel állítható csavarjai
14. Függőleges szorítógomb
15. A vöröspontos kereső tápkapcsolója
16. A vöröspontos kereső állítógombjai
17. Vöröspontos kereső

PL

1. Nóżki montażu
2. Montaż Dobsona
3. Nakrętka naprężenia azymutu
4. Zespół tubusu optycznego (OTA)
5. Filtr słoneczny (wymagany do przeprowadzania obserwacji Słońca)
6. Regulacja kolimacyjna zwierciadła wtórego
7. Szukacz SunFinder ze wspornikiem montażu
8. Śruby radełkowane mocowania wspornika szukacza
9. Tubus ogniskujący
10. Wysuwany tubus ogniskujący
11. Pokrętło ustawiania ostrości
12. Okular
13. Śruby radełkowane uchwytu okularu
14. Pokrętło blokujące w pionie
15. Przełącznik zasilania szukacza Red Dot
16. Pokrętła regulacji szukacza Red Dot
17. Szukacz Red Dot

Konstrukční prvky teleskopu EclipseView 114 mm
Az EclipseView 114 mm-es teleszkóp jellemzői
Właściwości teleskopu EclipseView 114 mm



CZ

1. Patka montáže
2. Montáž typu Dobson
3. Upínací matice nastavení azimutu
4. Sestava optického tubusu (OTA)
5. Sluneční filtr (nezbytný k prohlížení Slunce)
6. Mechanismus seřízení kolimace sekundárního zrcadla
7. Hledáček SunFinder s montážní konzolou
8. Křídlaté šrouby pro montáž držáku hledáčku
9. Okulárový výtah
10. Tubus okulárového výtahu
11. Šroub okulárového výtahu
12. Okulár
13. Křídlaté šrouby držáku okuláru
14. Aretační šroub vertikálního nastavení
15. Vypínač napájení hledáčku s červeným terčem (Red Dot)
16. Šrouby nastavení hledáčku s červeným terčem
17. Šrouby seřízení kolimace primárního zrcadla
18. Aretační šroub rybinového upevnění
19. Rybinové upevnění OTA
20. Zámek rybinového spoje
21. Hledáček s červeným terčem (Red Dot)

HU

1. Állványláb
2. Dobson-állvány
3. Azimut feszességszabályzó csavar
4. Optikaitubus-szerelvény (OTA)
5. Napszűrő (a Nap megfigyeléséhez szükséges)
6. Másodlagos, párhuzamosságot beállító tükör
7. SunFinder szerkezet szerelőkerettel
8. A kereső konzoljának a kézzel állítható szerelőcsavarjai
9. Fókuszállító
10. A fókuszállító kihúzható tubusa
11. Fókuszállító gomb
12. Szemlencse
13. A szemlencsetartó kézzel állítható csavarjai
14. Függőleges szorítógomb
15. A vöröspontos kereső tápkapcsolója
16. A vöröspontos kereső állítógombjai
17. Az elsődleges, párhuzamosságot beállító tükör állítógombjai
18. Fecskefarkú illesztésű szorítógomb
19. Az optikaitubus-szerelvény fecskefarkú illesztésű része
20. Fecskefarkú illesztésű fogadó egység
21. Vöröspontos kereső

PL

1. Nóżki montażu
2. Montaż Dobsona
3. Nakrętka naprężenia azymutu
4. Zespół tubusu optycznego (OTA)
5. Filtr słoneczny (wymagany do przeprowadzania obserwacji Słońca)
6. Regulacja kolimacyjna zwierciadła wtórnego
7. Szukacz SunFinder ze wspornikiem montażu
8. Śruby radełkowane mocowania wspornika szukacza
9. Tubus ogniskujący
10. Wysuwany tubus ogniskujący
11. Pokrętło ustawiania ostrości
12. Okular
13. Śruby radełkowane uchwytu okularu
14. Pokrętło blokujące w pionie
15. Przełącznik zasilania szukacza Red Dot
16. Pokrętła regulacji szukacza Red Dot
17. Śruby kolimacyjne zwierciadła głównego
18. Pokrętło blokujące typu dovetail
19. Dovetail tubusu optycznego
20. Szyna dovetail
21. Szukacz Red Dot

1. Používání dalekohledu EclipseView za denního světla / Az EclipseView teleszkóp nappal történő használata / Obserwacje za pomocą teleskopu EclipseView podczas dnia

Abyste mohli začít pozorovat Slunce, budete nejprve muset instalovat sluneční filtr a hledáček SunFinder a vložit okulár.

Mielőtt elkezdi a Napot figyelni, fel kell szerelnie a napszűrőt és a SunFinder szerkezetet, valamint be kell helyeznie a szemlencsét.

Aby rozpocząć obserwacje Słońca, należy zamontować dodatkowo filtr słoneczny i szukacz SunFinder, a także zainstalować okular.

Kontrola slunečního filtru / A napszűrő vizsgálatá / Badanie filtra słonecznego

Sluneční filtr přidržte proti nebi mimo Slunce nebo použijte standardní žárovku 60 až 100 wattů. Zkontrolujte, zda se na filtru nevyskytují škrábance, bodové otvory, trhliny nebo známky oddělení filtru od držáku. Pokud zaznamenáte poškození, sluneční filtr nepoužívejte.



Tartsa az ég felé (de ne a Nap felé) a napszűrőt, vagy egy normál 60–100 wattos izzó segítségével világítsa meg a napszűrőt. Vizsgálja meg, hogy a szűrőn észlel-e karcolásokat, akár csak parányi méretű lyukakat, kopást, vagy arra utaló jelet, hogy a szűrő anyaga levált a tartójáról. Ha bármilyen sérülést észlel, akkor ne használja a napszűrőt.

Skieruj filtr słoneczny na niebo, z dala od Słońca, lub pod światło żarówki (60–100 watów) Sprawdź filtr pod kątem zadrapań, dziur, uszkodzeń lub sygnałów na to, że materiał filtra oddzielił się od uchwyty. Nie używaj uszkodzonego filtra.

Montáž slunečního filtru / A napszűrő felszerelése / Montaż filtra słonecznego

Namiřte dalekohled nahoru, směrem od Slunce. Filtr opatrně nasuňte přes přední konec teleskopu. Pevně utáhněte křídlatý šroub na straně filtru.



Irányítsa felfelé (de ne a Nap felé) a teleszkópot. Óvatosan, teljesen csúsztassa a szűrőt a teleszkóp elülső vége fölé. Húzza meg a szűrő oldalán található, kézzel állítható csavart, amíg az kellően szorosan nem tart.

Skieruj teleskop do góry z dala od Słońca. Ostrożnie przesuń filtr na przedni koniec teleskopu. Dokręć do oporu śrubę radełkowaną umieszczoną z boku filtra.

Při demontáži slunečního filtru nejprve nasměrujte dalekohled směrem od Slunce a poté filtr sundejte.

Ha a napszűrőt szeretné eltávolítani, akkor előbb irányítsa el a teleszkópot a Napról, és csak utána távolítsa el a szűrőt.



Podczas zdejmowania filtra skieruj najpierw teleskop do góry z dala od Słońca a potem usuń filtr.

Instalace hledáčku SunFinder / A SunFinder szerkezet felszerelése / Montaż szukacza SunFinder

Z optického tubusu demontujte dvě křídlaté matice pro uchycení hledáčku.

Távolítsa el a kereső kézzel állítható két szerelőcsavarját az optikaitubus-szerelvényről.

Wyjmij dwie śruby radełkowane montażu szukacza z tubusu optycznego.



Montážní držák položte na závitové šrouby tak, aby bodový otvor hledáčku SunFinder směřoval k čelní straně dalekohledu.

Helyezze a SunFinder szerelőkonzolját a menetes csavarokra úgy, hogy a SunFinder szerkezeten található apró furat a teleszkóp elülső része felé néz.

Umieść wspornik szukacza SunFinder na śrubach gwintowanych, kierując otwór szukacza w stronę przedniego końca teleskopu.



Pomocí dvou křídlatých matic upevněte hledáček SunFinder na optický tubus. Utáhněte je napevno, ale s citem.

A kézzel állítható két szerelőcsavar segítségével rögzítse a SunFinder szerkezet konzolját az optikaitubus-szerelvényre. Húzza meg őket, amíg kellően szorosan nem tartanak.

Użyj dwóch mocujących śrub radełkowanych, by zablokować wspornik szukacza SunFinder na tubusie optycznym. Dokręć do oporu.



Vložení okuláru / A szemlencse behelyezése / Wkładanie okularu

Požadovaný okulár zasuňte přímo do tubusu okulárového výtahu. Utáhnutím křídlatých šroubů na držáku okulár upevněte.

Közvetlenül csúsztassa rá a kiválasztott szemlencsét a fókuszállító kihúzható csövére. A szemlencse rögzítéséhez húzza meg a szemlencse tartójának kézzel állítható csavarjait.

Wsuń wybrany okular bezpośrednio do wysuwanego tubusu ogniskującego. Dokręć śruby radełkowane uchwyty okularu, aby zamocować go na miejscu.



2. Noční používání dalekohledu EclipseView / Az EclipseView teleszkóp éjjel történő használata / Obserwacje za pomocą teleskopu EclipseView podczas nocy

Chcete-li pozorovat v noci, musíte z optického tubusu odstranit sluneční filtr a nainstalovat hledáček s červeným terčem Red Dot.

Ha az égboltot éjjel szeretné megfigyelni, akkor az optikaitubus-szerelvényről el kell távolítania a napszűrőt, majd a vörösponos keresőt fel kell szerelnie.

Aby rozpocząć obserwacje podczas nocy, należy zdemontować filtr słoneczny z tubusu optycznego i zamontować i szukacz Red Dot.

Montáž hledáčku s červeným terčem Red Dot / A vörösponos kereső felszerelése / Montaż szukacza Red Dot

Z optického tubusu odšroubujte dvě křídlaté matice.

Távolítsa el a kézzel állítható két darab csavart az optikaitubus-szerelvényről.

Wyjmij dwie śruby radełkowane z tubusu optycznego.



Držák hledáčku s červeným terčem položte na závitové šrouby tak, aby objektiv hledáčku směřoval k čelní straně dalekohledu.

Helyezze a vörösponos kereső konzolját a menetes csavarokra úgy, hogy a kereső lencsési a teleszkóp elejének irányába nézzenek.

Umieść wspornik szukacza Red Dot na śrubach gwintowanych, kierując soczewkę szukacza w stronę przedniego końca teleskopu.



Pomocí dvou křídlatých matic upevněte hledáček s červeným terčem na optický tubus. Utáhněte je napevno, ale s citem.

A kézzel állítható két csavar segítségével rögzítse a vörösponos kereső konzolját az optikai tubushoz. Húzza meg őket, amíg kellően szorosan nem tartanak.

Użyj dwóch śrub radełkowanych, aby przymocować wspornik szukacza Red Dot do tubusu optycznego. Dokręć do oporu.



3. Jak se teleskop používá / A teleszkóp használata / Korzystanie z teleskopu

1. Vyberte na obloze objekt, který si chcete prohlédnout, a ujistěte se, že používáte 26mm okulár. Při prohlížení Slunce zkontrolujte, zda jste nainstalovali sluneční filtr a hledáček SunFinder.

2. Zapněte hledáček s červeným terčem. Dle potřeby povolte šroub vertikální aretace a pomocí hledáčku s červeným terčem zacílte na požadovaný objekt.

3. Jakmile se červený terč nebo hledáček SunFinder překrývá s objektem, utažením šroubu vertikální aretace zafixujte optický tubus na místě.

4. Podívejte se do okuláru, zda je objekt v zorném poli, a v případě potřeby jej vystředte.

5. Jemně upravte zaostření, dokud nebudete mít ostrý a čistý obraz.

6. Vyzkoušejte další okuláry, které vám objekt přiblíží ještě více.

1. Válasszon ki az égen egy objektumot, amelyet meg szeretne figyelni, és győződjön meg arról, hogy 26 mm átmérőjű szemlencsét használ. Ha a Napot szeretné megfigyelni, akkor előtte szerelje fel a napszűrőt és a SunFinder szerkezetet.

2. Kapcsolja be a vörösponos keresőt. Ha szükséges, állítsa be a függőleges rögzítógombot, és a vörösponos kereső segítségével irányítsa az objektumra a teleszkópot.

3. Amikor a vörösponos keresőt vagy a SunFinder szerkezetet ráirányította az objektumra, akkor szorítsa meg a függőleges rögzítógombot az optikai tubus rögzítéséhez.

4. Nézzon bele a szemlencsébe, hogy látszik-e az objektum, és igazítsa azt a látómező közepére, ha szükséges.

5. Gyengéden állítson a fókuszon, amíg a kép teljesen éles és tiszta nem lesz.

6. Az objektum közelebbi megfigyeléséhez próbáljon ki többféle szemlencsét.

1. Wybierz na niebie obiekt, który chcesz obserwować, i upewnij się, że używasz okularu 26 mm. Jeżeli prowadzisz obserwację Słońca upewnij się, że korzystasz z filtra słonecznego i szukacza SunFinder.

2. Włącz szukacz Red Dot. Dopasuj ustawienie pokrętki blokującej w pionie i namierz obiekt za pomocą szukacza Red Dot.

3. Kiedy czerwona kropka szukacza Red Dot lub SunFinder pokryje się z obiektem, dokręć pokrętkę blokującą w pionie, aby zamocować tubus optyczny na miejscu.

4. Spójrz w okular i upewnij się, że obiekt jest widoczny i wycentrowany.

5. Delikatnie wyreguluj ostrość do uzyskania wyraźnego, ostrego obrazu.

6. Wypróbuj różne okulary, aby dokładnie przyjrzeć się obiektowi.